

## OBSAH

### Z výzkumu a praxe

Šavel, J.: Standardnosť pivovarskej výroby a kvality piva . . . . .	71
Bafrncová, P.–Šmogrovicová, D.–Pátková, J.–Bednár, M.: Inhibícia etanolovej fermentácie pri vysokom osmotickom tlaku . . . . .	74
<b>Legislativa v nápojovém průmyslu</b> . . . . .	78
<b>Informace z EBC</b> . . . . .	81
<b>Döhler informuje:</b>	
Lögtenbörger, H. J.: Průkaz zárodků mikroorganismů škodících nealkoholickým nápojům . . . . .	83
<b>Pivex 2000</b> . . . . .	84
<b>Zprávy</b> . . . . .	88
<b>Ekonomie a marketing</b> . . . . .	92
<b>Knihy</b> . . . . .	94
<b>Kapitoly z pivovarské historie</b> . . . . .	95
<b>Svět nápojů pohledem denního tisku</b> . . . . .	96

## CONTENTS

### From Research to Practice

Šavel, J.: The Consistency of Brewing Process and Beer Quality . . . . .	71
Bafrncová, P.–Šmogrovicová, D.–Pátková, J.–Bednár, M.: The Inhibition of Ethanol Fermentation by High Osmotic Pressure . . . . .	74

## INHALT

### Aus der Forschung und Praxis

Šavel, J.: Standardität der Brauereiproduktion und Bier-Qualität . . . . .	71
Bafrncová, P.–Šmogrovicová, D.–Pátková, J.–Bednár, M.: Inhibition der Athanol-Fermentation bei hohem osmotischen Druck . . . . .	74

## СОДЕРЖАНИЕ

### Из области исследования и практики

Шавел, Я.: Стандартность производства и качества пива . . . . .	71
Бафрикова, П.–Шмогровичова, Д.–Паткова, Й.–Беднар, М.: Ингибиция этанолого брожения при высоком осмотическом давлении	74

E-mail: [kvas@beer.cz](mailto:kvas@beer.cz) nebo [kvas@pha.inecnet.cz](mailto:kvas@pha.inecnet.cz) (redakce)  
[vupsvtei@pha.inecnet.cz](mailto:vupsvtei@pha.inecnet.cz) (oddelení vedecko-technických informací  
VÚPS)  
[vupsknih@volny.cz](mailto:vupsknih@volny.cz) (knihovna VÚPS, a. s.)

Prezentace časopisu na internetu: <http://www.beer.cz>



Plyny a technologie pro pivovarství

**Přílohy:** Svařový zpravodaj 3/2000  
Express informace 3/2000



**Odborný časopis pro výrobu nápojů a biochemické technologie** vydává Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, Praha ve spolupráci s BMC a. s.

**Séfredaktor:** Mgr. František Frantík.

**Zástupce séfredaktora:** Ing. Veronika Čapková

**Redakte:** Lípová 15, 120 44 Praha 2, (tel. 02/29 35 55, fax: 02/24 92 06 18).

**Vedoucí redakce:** Mgr. Ladislava Soukupová (Poděbradská 536, 194 00 Praha 9, tel. 02/81 86 48 17).

**Odborná redakce:** ing. Pavel Čejka, CSc., ing. Miloš Hrabák, ing. Ladislav Chládek, CSc., ing. Blanka Kálalová, dr. Jindřich Kurz, dr. Hana Kantorová.

### Redakční rada

prof. ing. Gabriela Basařová, DrSc., doc. ing. Jaroslav Čepička, CSc., ing. Rostislav Geisselreiter, **ing. Vladimír Kellner, CSc. – předseda redakční rady**, ing. Antonín Kratochvíle, ing. Tomáš Lejsek, CSc., prof. ing. Fedor Malík, CSc., ing. František Mydlil, ing. Vladislav Janeček, ing. Vratislav Psota, CSc., ing. Jiří Pražan, doc. ing. Jan Šavel, CSc., ing. Josef Škach, CSc., doc. ing. Daniela Šmogrovicová, CSc., ing. Jiří Šrogl, CSc., ing. Miroslav Veselovský, ing. Petr Volf

Otisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. Za obsahovou náplň příspěvků ručí autoři. Vychází 12 čísel ročně. Cena jednotlivého čísla 50 Kč, roční předplatné 600 Kč + 5 % DPH + poštovné. Sází Svoboda, grafické závody, a. s., Praha. Tiskne: TISKAP, Praha. Rozšířují společnosti holdingu PNS a. s. Objednávky na předplatné tisku přijímají předplatitelská centra jednotlivých regionů: Předplatné tisku, s. r. o. Hvozdanská 5–7, 148 31 Praha 4, tel. 0800/167 234 až 6, Antonína Barcalu 404, 370 05 České Budějovice, tel. 0800/14 93 88, Rokycanská 33, 312 01 Plzeň, tel. 0800/19 55 84 až 5, Horova 7, 400 07 Ústí nad Labem, tel. 0800/18 13 24 až 5, Čechovo nábřeží 1790, tel. 530 03 Pardubice, tel. 0800/14 58 62, Moravské nám. 12D, 659 51 Brno, tel. 0800/12 40 29, Bohumínská 611, 710 31 Ostrava, tel. 0800/19 66 47 a Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, Lípová 15, 120 44 Praha 2, tel. 02/29 35 55, fax 02/24 92 06 18. Podávání novinových zápisů povoleno: Českou poštu, s. p., odstavný závod Přeprava, čj. 3466/95, dne 24. 10. 1995.

© Výzkumný ústav pivovarský a sladařský, Praha  
46 764, ISSN 0023-5830